

## ÜBERSICHT ÜBER DIE DATENSCHUTZBESTIMMUNGEN

Dieses Dokument stellt eine Kurzübersicht über die Datenschutzbestimmungen (nachstehend „Bestimmungen“ genannt) dar. Weitere Detailinformationen zur Datenverarbeitung sind in der unten zugänglichen Vollversion der Bestimmungen verfügbar. Bitte beachten Sie, dass die Bestimmungen nur in ihrer Vollversion als vollständige und angemessene Informationen zu betrachten sind. Der Zweck dieser Übersicht besteht ausschließlich in der Vermittlung einer besseren Kenntnis der Bestimmungen.

|                                       |   |  |   |
|---------------------------------------|---|--|---|
| <b>Zweck der Datenverarbeitung</b>    | <b>Zugang zu den Inhalten und Updates gewähren, auf die der Benutzer Anspruch hat, und eine Möglichkeit zum Kauf durch Registrierung für die Mazda Update Toolbox anbieten (oder über einen anderen von NNG bereitgestellten Kanal)</b><br><br>Relevanter Abschnitt der Bestimmungen: 2.4.1.  | <b>Versenden von Newsletter</b><br><br>Relevanter Abschnitt der Bestimmungen: 2.4.2  | <b>Kooperation mit dem Partner, um dem Benutzer Informationen über verfügbare Inhalte und Updates bereitzustellen, auf die der Benutzer Anspruch hat</b><br><br>Relevanter Abschnitt der Bestimmungen: 2.4.3  |
| <b>Datencontroller</b>                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• NNG</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• NNG</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• NNG</li> <li>• Partner</li> </ul>  |
| <b>Umfang der verarbeiteten Daten</b> | a) Verarbeitete Informationen im Zusammenhang mit der Registrierung des Benutzers: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Name des Benutzers;</li> <li>• E-Mail-Adresse des Benutzers;</li> <li>• Land;</li> <li>• Benutzeraktivität;</li> <li>• Passwort.</li> </ul> b) Verarbeitete Informationen bei der Erkennung des Navigationsgeräts: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Marke und Modell zur Identifizierung</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Name des Benutzers;</li> <li>• E-Mail-Adresse des Benutzers.</li> <li>• Sprache des Benutzers</li> <li>• bei der automatisierten Verarbeitung verarbeitete Daten:                         <ul style="list-style-type: none"> <li>• Interaktion des Benutzers mit den zugestellten Newsletter (d. h. ob die E-Mail geöffnet wurde, wie oft der Adressat sie angeklickt hat, ob der Adressat die ganze E-Mail gelesen hat) und</li> </ul> </li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• FIN;</li> <li>• Datum des letzten Updates;</li> <li>• Version des Updates;</li> <li>• Datum der ersten Benutzung (Zeitpunkt der ersten GPS-Positionsbestimmung durch das Navigationsgerät)</li> <li>• Beginn und Ablauf der Mapcare-Laufzeit.</li> </ul> |

|                                    |   |  |  |
|------------------------------------|---|--|--|
|                                    | <p>des Navigationsgeräts;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• SWID (eine ID, die mittels Einweg-Hashfunktion aus der FIN generiert wird);</li> <li>• IMEI-Nummer (International Mobile Equipment Identity);</li> <li>• Softwareversion;</li> <li>• Datum der ersten Benutzung (Zeitpunkt der ersten GPS-Positionsbestimmung durch das Navigationssystem);</li> <li>• FIN.</li> </ul> | <p>Bounce Rate der E-Mails;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Betriebssystem und Betriebssystemversion des Geräts, mit dem der Newsletter geöffnet wurde;</li> <li>• Typ und Version des E-Mail-Clients des Benutzers;</li> <li>• Gerätetyp (einschließlich Gerätehersteller, Eignung des Geräts als Telefon, Bildschirmauflösung )</li> </ul> <p>IP-Adresse und Ortungsdaten des Geräts (d. h. Informationen zum Land/zur Region).</p> |  |
| <b>Rechtsgrundlage</b>             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Erfüllung des Vertrags.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Einwilligung des Benutzers.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Erfüllung des Vertrags.</li> </ul>  |
| <b>Dauer der Datenverarbeitung</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Zeitraum, während dem das Update verfügbar ist und von NNG unterstützt wird oder bis der Benutzer sein Konto löscht.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Zeitraum, während dem das Update verfügbar ist und von NNG unterstützt wird oder bis der Benutzer den Newsletter abbestellt.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Zeitraum, während dem das Update verfügbar ist und von NNG unterstützt wird oder bis der Benutzer sein Konto löscht.</li> </ul> |
| <b>Datenverarbeiter</b>            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Atlassian</li> <li>• Microsoft Azure</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Salesforce.com</li> <li>• Microsoft Azure</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Microsoft Azure</li> </ul>  |
| <b>Datenweitergabe</b>             | -   | -  | NNG kann die folgenden Benutzerdaten an Partner innerhalb des EWR weiterleiten, wenn sich der Benutzer   |

|  |  |  |   |
|--|--|--|---|
|  |  |  | <p>auf der europäischen Website anmeldet oder sich mit einem europäischen Gerät bei der Mazda Update Toolbox registriert.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• FIN;</li> <li>• Datum des letzten Updates;</li> <li>• Version des Updates;</li> <li>• Datum der ersten Benutzung (Zeitpunkt der ersten GPS-Positionsbestimmung durch das Navigationsgerät)</li> <li>• Beginn und Ablauf der Mapcare-Laufzeit.</li> </ul> |
|--|--|--|---|

## DATENSCHUTZBESTIMMUNGEN

Diese Datenschutzbestimmungen (nachstehend „Bestimmungen“ genannt) wurden am 15.10.2020. veröffentlicht und sind seit diesem Tag gültig.

### 1. DEFINITIONEN

Als **Online-Dienste** werden standortbezogene Dienste (Lokale Suche, Verkehrsinformationen, Kraftstoffpreis, Wetterinformationen usw.) bezeichnet, für die eine Art der Online-Verbindung (Datenzugriff via SIM-Karte oder Bluetooth, drahtloser Internetzugang, TMC-Empfänger usw.) auf Ihrem Navigationsgerät erforderlich ist.

Als **Inhalte** werden Karten, Sonderziele (POIs), 3D-Inhalte, Stimmen, Sprachdateien und andere navigationsbezogene Inhalte bezeichnet, die auf Ihr Navigationsgerät geladen und mit Ihrer Software verwendet werden können.

Als **Gerät** wird das Gerät bezeichnet, das Sie für die Registrierung oder Interaktion mit dem Newsletter verwenden (Laptop, Desktop, Tablet, Mobiltelefon oder jedes andere elektronische Gerät)

Als **kostenlose Produkte** werden Updates, Inhalte und Online-Dienste bezeichnet, auf die der Benutzer während der Mapcare-Laufzeit kostenfrei Anspruch hat.

Als **DSGVO** wird die Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG bezeichnet.

Als **Mapcare-Laufzeit** wird der Zeitraum bezeichnet, in dem kostenlose Produkte verfügbar sind und für den Benutzer bereitgestellt werden (üblicherweise drei Jahre).

Als **Navigationsgerät** wird das in Ihrem Fahrzeug eingebaute Fahrzeugnavigationssystem (mit SD-Karte/USB-Stick oder anderem Datenträger, der die Navigationsdaten enthält) bezeichnet.

Als **NNG** wird die NNG Software Developing und Commercial Limited Liability Company bezeichnet.

|                          |  |
|--------------------------|--|
| Eingetragener Hauptsitz: | Szépvölgyi út 35-37., H-1037 Budapest, Ungarn                |
| Registergericht:         | Hauptstädtisches Landgericht Budapest (Fővárosi Törvényszék) |
| Handelsregisternummer:   | 01-09-891838   |
| Steuernummer:            | 13357845-2-44  |
| E-Mail-Adresse:          | <a href="mailto:privacy@nng.com">privacy@nng.com</a>         |

Als **Partner** wird das folgende Mazda-Unternehmen bezeichnet:

- Mazda Motor Europe GmbH (Hitdorfer Straße 73, 51371 Leverkusen, Deutschland)

Als **Produkt** werden Updates, Inhalte und Online-Dienste bezeichnet.

**Profilerstellung** bezeichnet die automatisierte Verarbeitung personenbezogener Daten, wie unter Punkt 2.4.2.2 aufgeführt, mit dem Ziel, dem Benutzer personalisierte Newsletter zur Verfügung zu stellen, die für ihn und sein(e) registriertes/-en Navigationsgerät(e) relevant sind, um so das Erlebnis und die Zufriedenheit des Benutzers zu optimieren.

Als **Website** wird <https://mazda.welcome.naviextras.com/> bezeichnet.

Als **Software** wird die auf Ihrem Navigationsgerät ausgeführte Navigationssoftware bezeichnet.

Als **Mazda Update Toolbox** wird ein kostenloses Software-Tool für PC und OSX bezeichnet, das verwendet wird, um von den Servern von NNG Updates und Produkte herunterzuladen und diese auf das Navigationsgerät zu laden.

Als **Updates** werden von Ihrem Navigationsgerätehersteller bzw. dem Softwareentwickler zur Verfügung gestellte Inhalts- und Softwareaktualisierungen bezeichnet, die zusätzliche Funktionen bzw. neue Versionen von Inhalten bereitstellen oder bekannte Softwareprobleme beheben.

Als **Benutzer** oder **Sie** wird ein registrierter Benutzer der Website und/oder der Mazda Update Toolbox bezeichnet.

Als **Benutzeraktivität** werden die Standort- und Verhaltensdaten (Sprachauswahl für Mazda Update Toolbox bzw. auf der Website, in den Warenkorb des Benutzers gelegte Produkte), der Browserverlauf und die Nutzungsmuster (Anmeldehäufigkeit/-muster zum Ermitteln eines Betrugs oder einer missbräuchlichen Verwendung der Mazda Update Toolbox/Website) bezeichnet.

**FIN** (Fahrzeugidentifikationsnummer) bezeichnet die eindeutige Seriennummer des Fahrzeugs.

## 2. DATENSCHUTZBESTIMMUNGEN

### 2.1. Zweck dieses Dokuments

In den vorliegenden Bestimmungen werden die Bedingungen festgelegt, welche die Art und Weise regeln, wie die personenbezogenen Daten der betroffenen Person (nachstehend „Benutzer“ oder „Sie“ genannt) verarbeitet werden. Bitte lesen Sie diese Bedingungen aufmerksam durch!

## **2.2. Verfügbarkeit und Aktualisierung dieses Dokuments**

NNG behält sich das Recht vor, dieses Dokument jederzeit einseitig zu ändern. Wir empfehlen, die Website und die Mazda Update Toolbox von Zeit zu Zeit zu besuchen, um die neuesten Informationen einzuholen. Zusätzlich werden Sie jedoch informiert, wenn die vorliegenden Bestimmungen wesentliche Änderungen erfahren (d. h. im Hinblick auf die Rechtsgrundlage der Verarbeitung, den Umfang der verarbeiteten Daten oder die Person des Datenverarbeiters).

## **2.3. Datencontroller**

2.3.1. Die Verarbeitung der auf der Website oder in der Mazda Update Toolbox bereitgestellten Daten erfolgt durch NNG.

2.3.2. Die bereitgestellten Daten sind für folgende Personen zugänglich:

- Mitarbeiter und Führungskräfte von NNG, die mit der Datenerfassung zu tun haben;
- IT-Experten, die im Rahmen ihrer Funktion bei NNG bei der Erfüllung ihrer Aufgaben in Verbindung mit dem Zweck dieser Bestimmungen verschiedene IT-Aufgaben im Zusammenhang mit dem Betrieb und der Instandhaltung des Computersystems von NNG erledigen.

2.3.3. In Bezug auf die in Abschnitt 2.4.3.2 dieser Bestimmungen genannten Daten sind sowohl NNG als auch der Partner Datencontroller im Sinne von Abschnitt 2.4.3.5.

## **2.4. Datenverarbeitung**

2.4.1. *Verarbeitung der vom Benutzer im Zuge der Registrierung bei der Mazda Update Toolbox zur Verfügung gestellten Daten*

2.4.1.1. *Zweck der Datenverarbeitung*

- a. Verwaltung der Registrierung bei der Mazda Update Toolbox und Pflege des Benutzerkontos.

Wenn der Benutzer ein Produkt herunterladen oder erwerben möchte, muss er die Mazda Update Toolbox über den auf der Website verfügbaren Link herunterladen und sich bei der Mazda Update Toolbox registrieren. Die Pflege des Benutzerkontos schließt die Erfüllung der Pflichten von NNG in Verbindung mit Ihren in Abschnitt 2.7 genannten Rechten ein, ist aber nicht darauf beschränkt.

- b. Zurverfügungstellung von Updates

Der Update-Vorgang läuft wie folgt ab: Der Benutzer kann die SD-Karte manuell aus dem Navigationssystem entfernen. Die SD-Karte enthält alle Informationen, die für die Durchführung eines Updates notwendig sind. Der Benutzer steckt die SD-Karte in seinen PC und öffnet die Mazda Update Toolbox-Anwendung. Durch Verwendung der Mazda Update Toolbox werden die in Abschnitt 2.4.1.2 b) genannten Informationen von der Mazda Update Toolbox auf den NNG-Server übertragen.

c. Versenden von Systembenachrichtigungen

NNG versendet Systembenachrichtigungen im Zusammenhang mit technischen Problemen bezüglich und während des Zugriffs auf Produkte, einschließlich, aber nicht beschränkt auf technische Probleme während des Herunterladens der Inhalte, Benachrichtigungen im Zusammenhang mit Aktualisierungen während der Mapcare-Laufzeit, Benachrichtigungen im Zusammenhang mit dem Mapcare-Ablaufdatum, der Veröffentlichung einer neuen Mazda Update Toolbox sowie Änderungen der Datenschutzbestimmungen.

2.4.1.2. *Umfang der im Zuge der Registrierung bei der Mazda Update Toolbox und/oder Nutzung derselben zur Verfügung gestellten personenbezogenen Daten des Benutzers:*

a) Die folgenden Informationen werden im Zusammenhang mit der Registrierung des Benutzers verarbeitet:

- Name des Benutzers;
- E-Mail-Adresse des Benutzers;
- Land;
- Benutzeraktivität,
- Passwort.

b) Folgende Informationen werden bei der Erkennung des Navigationsgeräts verarbeitet:

- Marke und Modell zur Identifizierung des Navigationsgeräts;
- SWID (eine ID, die mittels Einweg-Hashfunktion aus der FIN generiert wird);
- IMEI-Nummer (International Mobile Equipment Identity);
- Softwareversion;
- Datum der ersten Benutzung (Zeitpunkt der ersten GPS-Positionsbestimmung durch das Navigationssystem);
- FIN.

2.4.1.3. *Rechtsgrundlage der Datenverarbeitung*

Die Daten werden in Übereinstimmung mit der DSGVO und allen maßgeblichen örtlichen Gesetzen verarbeitet.

Rechtsgrundlage der Datenverarbeitung ist die Erfüllung des Vertrags gemäß Punkt b) des Artikels 6 (1) der DSGVO. Während der Mapcare-Laufzeit stellt NNG Ihnen als beauftragten Dienstleister von Mazda kostenlose Produkte zur Verfügung und verarbeitet Ihre Daten, damit Sie während der Mapcare-Laufzeit auf die kostenlosen Produkte zugreifen und diese herunterladen können. Nach Ablauf der Mapcare-Laufzeit können Sie Produkte für Ihr Navigationsgerät direkt von NNG kaufen, und NNG verarbeitet Ihre Daten, um einen solchen Kaufvertrag abzuschließen und diesen Vertrag auszuführen sowie Ihr Konto zu verwalten, wie z. B. den Verlauf Ihres Navigationsgeräts.

#### 2.4.1.4. *Dauer der Datenverarbeitung*

Ihre per Mazda Update Toolbox hochgeladenen personenbezogenen Daten werden für die Dauer, während der Updates oder Produkte verfügbar sind und von NNG unterstützt werden oder bis Sie Ihr Konto löschen, aufbewahrt.

Ungeachtet dessen hat NNG die Sie betreffenden personenbezogenen Daten unverzüglich zu löschen, wenn Sie deren Löschung ausdrücklich verlangen und kein gültiger Rechtsgrund für die Datenverarbeitung besteht.

### 2.4.2. *Verarbeitung von Daten, die vom Benutzer zur Verfügung gestellt wurden, um den Newsletter zu erhalten*

#### 2.4.2.1. *Zweck der Datenverarbeitung*

Der Benutzer kann den Newsletter von NNG entweder auf der Website und/oder in der Mazda Update Toolbox abonnieren, indem er das entsprechende Kästchen aktiviert.

NNG versendet Newsletter, um den Benutzer über neue Produkte (z. B. verfügbare Updates zu Inhalten) und Werbeaktionen oder andere Marketingaktivitäten zu informieren. Um Ihnen personalisierte Newsletter zur Verfügung zu stellen, die für Sie und Ihr(e) registriertes/-en Navigationsgerät(e) relevant sind, und um Ihr Benutzererlebnis und Ihre Zufriedenheit zu optimieren, nutzt NNG unter Einbindung von salesforce.com EMEA Limited als Datenverarbeiter Profilerstellungsmethoden zur Einholung von Informationen über Ihr Gerät und die geografische Region, in der sich Ihr Gerät befindet.

Bitte beachten Sie, dass NNG berechtigt ist, die Zusendung von Newsletter jederzeit ohne Vorankündigung oder weitere Haftung oder wie immer geartete Verpflichtung einzustellen.

#### 2.4.2.2. *Umfang der verarbeiteten personenbezogenen Daten des Benutzers*

- Name des Benutzers;
- E-Mail-Adresse des Benutzers,

- Sprache des Benutzers.

Zum Zweck der Profilerstellung verarbeitete Daten:

- Interaktion des Benutzers mit der zugestellten E-Mail (d. h. ob die E-Mail geöffnet wurde, wie oft der Adressat sie angeklickt hat, ob der Adressat die ganze E-Mail gelesen hat);
- Bounce Rate der dem Benutzer zugeschickten Newsletter;
- Betriebssystem und Betriebssystem-Version des Geräts;
- Typ und Version des E-Mail-Clients des Benutzers;
- Gerätetyp (einschließlich Gerätehersteller, ob es ein Telefon ist oder nicht, Bildschirmauflösung)
- IP-Adresse und Ortungsdaten (d. h. Informationen zum Land / zur Region).

#### 2.4.2.3. *Rechtsgrundlage der Datenverarbeitung*

Die Daten werden in Übereinstimmung mit der DSGVO und allen maßgeblichen örtlichen Gesetzen verarbeitet.

Rechtsgrundlage der Datenverarbeitung ist

- die gemäß Punkt a) des Artikels 6 (1) der DSGVO gegebene ausdrückliche Einwilligung des Benutzers und
- die Abschnitte 6 (1) und (2) der Verordnung XLVIII von 2008 über die grundlegenden Bedingungen und bestimmte Beschränkungen der kommerziellen Werbetätigkeit („Werbegesetz“).

#### 2.4.2.4. *Dauer der Datenverarbeitung und des Abonnements der Newsletter*

2.4.2.4.1. Ihre auf die Website und/oder in die Mazda Update Toolbox hochgeladenen personenbezogenen Daten werden für die Dauer, während der das Update verfügbar ist und Ihr Navigationsgerät von NNG unterstützt wird, oder bis Sie den Newsletter abbestellen, aufbewahrt.

2.4.2.4.2. Der Benutzer kann seine Zustimmung jederzeit wie folgt widerrufen:

- Durch Befolgen der Anweisungen im Newsletter. Klicken Sie auf den Abmeldelink am Ende des Newsletters.
- Durch Anmelden bei Ihrem Benutzerkonto per Mazda Update Toolbox, wo Sie das entsprechende Kontrollkästchen deaktivieren können.
- Durch Senden einer Anfrage über <https://nng-npss.atlassian.net/servicedesk/customer/portals> an NNG.
- Durch Senden eines Briefs an die in Abschnitt 1 angegebene Postanschrift von NNG (eingetragener Hauptsitz).

2.4.2.4.3. Beachten Sie bitte, dass durch das Abbestellen des Newsletters die Rechtmäßigkeit der Datenverarbeitung, die auf der Grundlage Ihrer Einwilligung vor der Zurücknahme stattgefunden hat, nicht beeinträchtigt wird, und dass das Abbestellen des Newsletters nicht mit der Löschung



Ihres Kontos gleichzusetzen ist (siehe Abschnitt 2.7.6). Bitte beachten Sie, dass Systembenachrichtigungen, die gemäß Abschnitt 2.4.1.1 c. versandt werden, nicht mit Newsletter gleichzusetzen sind, so dass die Abmeldung von Newsletter die Rechtmäßigkeit des Versands von Systembenachrichtigungen nicht beeinträchtigt.

#### *2.4.3. Kooperation mit dem Partner, um dem Benutzer Informationen über Inhalt und Updates bereitzustellen, auf die der Benutzer Anspruch hat*

##### *2.4.3.1. Zweck der Datenverarbeitung*

NNG leitet die in Abschnitt 2.4.3.2 aufgeführten Daten zu folgendem Zweck an den Partner weiter:

Nach dem Kauf eines Fahrzeugs hat der Benutzer (i) während der Mapcare-Laufzeit kostenfrei und (ii) nach Ablauf der Mapcare-Laufzeit gegen Bezahlung Anspruch auf den Download von Updates und neuen Inhalten.

Da NNG der technische Anbieter des Updates ist, sind bestimmte Informationen nur für NNG verfügbar (z. B. Informationen darüber, ob der Benutzer den Inhalt bereits aktualisiert hat). Um dem Benutzer also einen hochwertigen Service bereitzustellen und um zu vermeiden, dass Benachrichtigungen an einen Benutzer versendet werden, der die neuen Inhalte bereits heruntergeladen hat, leitet NNG die in Abschnitt 2.4.3.2 aufgeführten Daten an den Partner weiter. Der Partner nutzt die weitergeleiteten persönlichen Daten, um den Benutzer während und nach Ablauf der Mapcare-Laufzeit über neue Produkte zu informieren.

##### *2.4.3.2. Zweck der verarbeiteten Daten*

NNG leitet folgende Informationen an den Partner weiter:

- FIN;
- Datum des letzten Updates;
- Version des Updates;
- Datum der ersten Benutzung (Zeitpunkt der ersten GPS-Positionsbestimmung durch das Navigationsgerät)
- Beginn und Ablauf der Mapcare-Laufzeit.

Sowohl NNG als auch die Partner oder Mazda-Unternehmen (gemäß untenstehender Definition) verfügen über eine Datenbank mit allen relevanten FIN-Nummern je nach Land des Benutzers (d. h. das Navigationsgerät wurde verkauft und/oder registriert). Die oben genannten Informationen (Datum des letzten Updates, Version des Updates) sind Daten, die im NNG-System generiert werden und mittels Vergleich zweier FIN-Datenbanken zusammengestellt werden können.

##### *2.4.3.3. Rechtsgrundlage der Datenverarbeitung*

Die Daten werden in Übereinstimmung mit der DSGVO und allen maßgeblichen örtlichen Gesetzen verarbeitet.

Rechtsgrundlage der Datenverarbeitung ist die Erfüllung des Vertrags gemäß Punkt b) des Artikels 6 (1) der DSGVO.

#### 2.4.3.4. *Dauer der Datenverarbeitung*

Ihre per Mazda Update Toolbox hochgeladenen personenbezogenen Daten werden von NNG für die Dauer, während der Updates oder Produkte verfügbar sind und von NNG unterstützt werden oder bis Sie Ihr Konto löschen, aufbewahrt.

Ungeachtet dessen hat NNG die Sie betreffenden personenbezogenen Daten unverzüglich zu löschen, wenn Sie deren Löschung ausdrücklich verlangen und kein gültiger Rechtsgrund für die Datenverarbeitung besteht.

#### 2.4.3.5. *Als Controller fungierender Partner*

2.4.3.5.1. Die personenbezogenen Daten der Benutzer werden an den Partner (z. B. Mazda Europe) übermittelt, wenn sich Benutzer auf der europäischen Website anmelden oder sich mit einem europäischen Navigationsgerät bei der Mazda Update Toolbox registrieren. Der Partner fungiert als Datenverantwortlicher für die von NNG an den Partner übermittelten personenbezogenen Daten. Der Partner verarbeitet die personenbezogenen Daten im Auftrag von Mazda-Unternehmen, wie in Anhang A der Bestimmungen angegeben, und speichert die personenbezogenen Daten auf dem Gebiet des EWR. Der Partner fungiert als Datenverarbeiter des jeweiligen Mazda-Unternehmens und gibt die personenbezogenen Daten des Benutzers an das jeweilige in Anhang A aufgeführte Mazda-Unternehmen weiter, von dem das Navigationsgerät ursprünglich verkauft wurde, um dem Benutzer einen qualitativ hochwertigen Service und die neuesten für das Navigationsgerät verfügbaren Inhalte zu bieten. Diese Datenverarbeitung erfolgt auf der Grundlage des Rechtsverhältnisses zwischen dem Partner und des jeweiligen Mazda-Unternehmens.

2.4.3.5.2. Der Partner gilt als Datenverantwortlicher bezüglich der Verarbeitung personenbezogener Daten, die an den Partner übermittelt wurden, und diese Daten werden vom Partner in Übereinstimmung mit den Bestimmungen seiner jeweiligen Datenschutzrichtlinien (<https://www.mazdamotors.eu/en/privacy-statement/>) verarbeitet. Die vom Partner durchgeführte Datenverarbeitung, d. h. die weitere Übermittlung personenbezogener Daten innerhalb der Mazda-Gruppe, fällt nicht unter diese Richtlinie.

2.4.3.5.3. Da NNG solche zusätzlichen Daten, die Sie für die Inanspruchnahme des Dienstes auf der Seite des Partners oder eines anderen Mazda-Unternehmens angegeben haben, nicht verarbeitet, haftet NNG auch nicht für selbige.

2.4.3.5.4. Nach Weitergabe der in Abschnitt 2.4.3.2 beschriebenen personenbezogenen Daten haftet der Partner unmittelbar für die Verarbeitung dieser Daten. Sollte ab dem Datum dieses Datentransfers jeglicher Anspruch hinsichtlich der Datenverarbeitung erhoben werden, hat der Benutzer solch einen Anspruch direkt an den Partner zu stellen.

## **2.5. Datenverarbeiter**

### *2.5.1. Datenverarbeitung im Zusammenhang mit der Durchsetzung der in Abschnitt 2.7 spezifizierten Rechte des Benutzers*

2.5.1.1. Damit Sie Ihre Rechte als betroffene Person nach Abschnitt 2.7 durchsetzen können, arbeitet NNG mit dem folgenden Datenverarbeiter zusammen:

Name des Datenverarbeiters von NNG: Atlassian Corporation Plc  
Adresse des Datenverarbeiters: Exchange House  
Primrose Street  
London EC2A 2EG  
c/o Herbert Smith Freehills LLP

Website: <https://www.atlassian.com/>

Kontaktmöglichkeit: <https://www.atlassian.com/company/contact>

Atlassian stellt NNG ein Online-System zur Verfügung, über das NNG den Eingang Ihrer per in Abschnitt 2.7.2 i spezifiziertem Online-Formular gesendeten Anfragen bezüglich der Durchsetzung Ihrer Rechte als betroffene Person verwalten und Antworten auf Ihre Anfragen senden kann.

### *2.5.2. Datenverarbeitung im Zusammenhang mit dem Versenden des Newsletters*

2.5.2.1. Um den Newsletter an die Benutzer zu versenden, arbeitet NNG mit Salesforce.com als Datenverarbeiter zusammen, der E-Mail-Marketing-Dienstleistungen erbringt. Der Datenverarbeiter stellt NNG ein Online-System (nachstehend „System“ genannt) zur Verfügung, über das NNG die Versendung des Newsletters an die Benutzer vornehmen kann. Der Datenverarbeiter hat keinen Zugang zu den von NNG auf das System hochgeladenen Inhalten.

2.5.2.2. Das System wird zur Verbesserung des Benutzererlebnisses für folgende Zwecke genutzt:

- Speichern der personenbezogenen Daten des Benutzers;
- Senden von E-Mails an den Benutzer;
- Analysieren der Interaktion des Benutzers mit der zugestellten E-Mail (insbesondere, ob die E-Mail geöffnet wurde, wie oft der Adressat sie angeklickt hat, ob der Adressat die ganze E-Mail gelesen hat);

- Analysieren der Bounce Rate (z. B. Fälle, in denen die E-Mail-Adresse ungültig ist oder die E-Mail als Spam klassifiziert wird);
- Sammeln von Daten über das registrierte Gerät des Benutzers und seine Ortung (Betriebssystem und Betriebssystem-Version des Geräts; Typ und Version des E-Mail-Clients des Benutzers; Gerätetyp (einschließlich Gerätehersteller, ob es ein Telefon ist oder nicht, Bildschirmauflösung); IP-Adresse und Ortungsdaten (d. h. Informationen zum Land/zur Region)).

2.5.2.3. Die in Abschnitt 2.4.2.2 aufgeführten Benutzerdaten werden sowohl im System als auch auf dem Server von NNG gespeichert.

### *2.5.3. Datenverarbeitung im Zusammenhang mit der Bereitstellung von Updates für den Benutzer*

2.5.3.1. Damit NNG Ihnen die Updates zur Verfügung stellen kann, nutzt NNG Cloud-Computing-Dienste, die von Microsoft Azure bereitgestellt werden.

|                   |   |
|-------------------|---|
| Unternehmensname: | Microsoft Ireland Operations, Ltd.  |
| Adresse:          | Carmenhall Road Sandyford, Dublin 18, Irland  |
| Website:          | <a href="https://azure.microsoft.com/hu-hu/">https://azure.microsoft.com/hu-hu/</a>   |
| Kontakt:          | <a href="https://azure.microsoft.com/hu-hu/overview/sales-number/">https://azure.microsoft.com/hu-hu/overview/sales-number/</a> |

Microsoft hat Zugriff auf alle in den vorliegenden Bestimmungen aufgeführten personenbezogenen Daten der Benutzer.

## **2.6. Datensicherheit**

2.6.1. NNG beachtet alle geltenden Regelungen hinsichtlich der Sicherheit personenbezogener Daten. NNG und seine autorisierten Datenverarbeiter setzen daher geeignete technische und organisatorische Mittel zum Schutz der personenbezogenen Daten ein und stellen angemessene Verfahrensregeln zur Durchsetzung der Vorschriften der DSGVO bezüglich Vertraulichkeit und Sicherheit der Datenverarbeitung auf.

## **2.7. Rechte und Rechtsmittel**

2.7.1. Sämtliche personenbezogenen Informationen, die Sie NNG zur Verfügung stellen, müssen in jeder Hinsicht wahr, vollständig und exakt sein. Sie können Ihre personenbezogenen Daten jederzeit ändern, indem Sie sich über die Mazda Update Toolbox bei Ihrem Benutzerkonto anmelden.

2.7.2. Sie sind berechtigt, die folgenden Rechte im Hinblick auf die Datenverarbeitungsaktivitäten von NNG auszuüben:

- Anfordern von Informationen zur Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten (siehe Abschnitt 2.7.3);
- Verlangen der Datenübertragbarkeit (2.7.4).
- Anfordern der Berichtigung Ihrer personenbezogenen Daten (siehe Abschnitt 2.7.5);
- Verlangen der Löschung Ihrer personenbezogenen Daten oder der Einschränkung der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten (siehe Abschnitte 2.7.6 und 2.7.7);
- Widersprechen der Datenverarbeitung durch NNG (siehe Abschnitt 2.7.8).

Für den Fall, dass Sie eines der oben genannten Rechte ausüben möchten, senden Sie Ihre Anfrage bitte auf einem der folgenden Wege:

- Durch Senden einer Anfrage über <https://nng-npss.atlassian.net/servicedesk/customer/portals> an NNG.
- Durch Senden einer E-Mail an die in Abschnitt 1 angegebene E-Mail-Adresse von NNG.
- Durch Senden eines Briefs an die in Abschnitt 1 angegebene Postanschrift von NNG (eingetragener Hauptsitz).

- 2.7.3. Sie sind berechtigt, Informationen über die Sie betreffenden Daten und deren von NNG vorgenommene Verarbeitung zu verlangen, insbesondere darüber, welche der Sie betreffenden personenbezogenen Daten gespeichert werden; die Quellen, von denen sie stammen; den Zweck, die Gründe und die Dauer der Verarbeitung; ob Ihre personenbezogenen Daten für andere Personen zugänglich gemacht werden, die Rechtsgrundlage und die Empfänger sowie über etwaige sicherheitsrelevante Datenschutzvorfälle im Zusammenhang mit den Sie betreffenden personenbezogenen Daten. NNG stellt die Informationen zur Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten innerhalb von 1 Monat nach Erhalt der Anfrage in Schriftform zur Verfügung. Sie können außerdem die Richtigstellung Ihrer personenbezogenen Daten verlangen.
- 2.7.4. Sie sind berechtigt, unter den in Artikel 20 der DSGVO festgelegten Bedingungen eine strukturierte, allgemein gebräuchliche, maschinenlesbare, formatierte Kopie Ihrer von NNG verarbeiteten personenbezogenen Daten zu verlangen.

Sie haben das Recht, Ihre personenbezogenen Daten an einen anderen Controller zu übermitteln oder zu verlangen, dass NNG, soweit dies technisch durchführbar ist, Ihre personenbezogenen Daten direkt an einen anderen Controller übermittelt, wie in Artikel 20 der DSGVO angegeben.

- 2.7.5. Wenn Ihre personenbezogenen Daten unrichtig sind, können Sie von NNG ihre Richtigstellung verlangen, sofern NNG über die korrekten Daten verfügt.
- 2.7.6. Ihre personenbezogenen Daten werden auf Ihr Verlangen in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen gelöscht. NNG löscht alle gespeicherten personenbezogenen Daten in Übereinstimmung mit den vorliegenden Bestimmungen, indem das Unternehmen Ihre personenbezogenen Daten dadurch, dass sie auf dauerhafte und irreversible Weise anonymisiert werden, pseudonymisiert.

Wir möchten darauf hinweisen, dass Ihre Daten nicht gelöscht werden, wenn ihre Verarbeitung gesetzlich vorgeschrieben ist oder wenn gemäß anwendbarem Recht andere Ausnahmen gelten.

- 2.7.7. Sie haben das Recht, in folgenden Fällen eine Beschränkung der Verarbeitung durch NNG zu erwirken:
- a) Wenn Sie glauben, dass die Sie betreffenden personenbezogenen Daten unrichtig sind, für einen Zeitraum, der NNG die Möglichkeit gibt, die Richtigkeit Ihrer personenbezogenen Daten zu überprüfen;
  - b) wenn die Verarbeitung unrechtmäßig ist und Sie die Löschung Ihrer personenbezogenen Daten ablehnen, sind Sie berechtigt, stattdessen die Beschränkung ihrer Verwendung zu verlangen;
  - c) wenn NNG Ihre personenbezogenen Daten nicht mehr zum Zweck der Verarbeitung benötigt, es für Sie aber erforderlich ist, dass NNG die Verarbeitung fortsetzt, damit Sie Ihre Rechtsansprüche nachweisen, ausüben oder wahren können;
  - d) wenn Sie der Verarbeitung widersprochen haben, so lange, bis überprüft wurde, ob die rechtmäßigen Gründe von NNG Vorrang vor den Ihren haben.
- 2.7.8. Sie haben jederzeit das Recht, unter bestimmten Bedingungen gemäß den geltenden Gesetzen der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zu widersprechen, wobei Sie gesondert der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zu Direktvermarktungszwecken, einschließlich der Profilerstellung, widersprechen können, wie im vorliegenden Dokument dargelegt. Im diesem Fall wird NNG Ihre personenbezogenen Daten nicht länger verarbeiten, außer NNG zeigt zwingende rechtmäßige Gründe für die Verarbeitung auf, welche Vorrang vor Ihren Interessen, Rechten und Freiheiten im Zusammenhang mit dem Datenschutz haben, oder wenn die Verarbeitung für den Nachweis, die Ausübung oder die Wahrung von Rechtsansprüchen erforderlich ist.
- 2.7.9. Sie können eine Beschwerde bezüglich der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten bei der nationalen Behörde für Datenschutz und Informationsfreiheit einreichen (Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság – „NAIH“; Adresse: H-1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11.; Postanschrift: H-1374 Budapest, Pf. 603.; Tel.: +36-1-391-1400; Telefax: +36-1-391-1410; E-Mail: [ugyfelszolgalat@naih.hu](mailto:ugyfelszolgalat@naih.hu)) oder bei der Datenschutzbehörde Ihres Heimat- oder Wohnsitzlandes.
- 2.7.10. Wenn Ihre Rechte verletzt werden, können Sie sich unabhängig von der Einreichung einer Beschwerde bei der NAIH gemäß den in der DSGVO dargelegten Vorschriften an ein Gericht wenden. Nach Ihrer Entscheidung kann das Verfahren in jenem Gericht eingeleitet werden, in dessen Zuständigkeitsbereich Sie wohnhaft sind oder eine vorübergehende Adresse haben. Vor der Einleitung eines Gerichtsverfahrens kann es sinnvoll sein, die Beschwerde mit NNG zu besprechen.
- 2.7.11. Ihre genauen Rechte und Rechtsmittel werden in den Unterabschnitten 15–21 der DSGVO festgelegt.

## **2.8. Kontaktaufnahme mit NNG**

Ihre Meinung ist uns wichtig. Senden Sie Ihre Anfrage wie in Abschnitt 2.7.2 angegeben, wenn Sie Anmerkungen oder Fragen haben oder mehr Informationen über die Datenverarbeitung bei NNG erhalten möchten. Wir werden die uns übermittelten Informationen vertraulich behandeln. Ein Kundenbetreuer wird sich innerhalb einer angemessenen Frist bei Ihnen melden.

Der Datenschutzbeauftragte (DSB) von NNG kann unter der E-Mail-Adresse [DPO@nng.com](mailto:DPO@nng.com) kontaktiert werden.

## Anhang A

### Liste der Mazda-Unternehmen im Namen des Partners, die die personenbezogenen Daten erhalten und verarbeiten

1. **Mazda Motors (Deutschland) GmbH**, eine nach deutschem Recht organisierte und bestehende Gesellschaft mit Sitz in der Hitdorfer Straße 73, 51371 Leverkusen, Deutschland, eingetragen im Handelsregister Köln unter der Nummer HRB 48377
2. **Mazda Automobiles France SAS**, eine nach französischem Recht organisierte und bestehende Gesellschaft mit Sitz in 34 Rue de la Croix de Fer, 78100 Saint Germain en Laye, Frankreich, eingetragen im Handelsregister von Versailles unter der Nummer 434 455 960
3. **Mazda Automóviles España S.A.**, eine nach spanischem Recht organisierte und bestehende Gesellschaft mit Sitz in C/ Manuel Pombo Angulo, 28, 28050 Madrid, Spanien, eingetragen im Handelsregister Madrid unter der Nummer Sección 8, Hoja 252860
4. **Mazda Austria GmbH**, eine nach österreichischem Recht organisierte und bestehende Gesellschaft mit Sitz in der Ernst-Diez-Straße 3, 9020 Klagenfurt, Österreich, eingetragen im Handelsregister Klagenfurt unter der Nummer FN 101538 x
5. **Mazda Motor Italia S.P.A.**, eine nach italienischem Recht organisierte und bestehende Gesellschaft mit Sitz in Viale A. Marchetti 105, 00148 Rom, Italien, eingetragen im Handelsregister von Rom unter der Nummer 05916001000
6. **Mazda Motor de Portugal Lda**, eine nach portugiesischem Recht gegründete und bestehende Gesellschaft mit Sitz in der Avenida José Malhoa, nº 16, Piso 3, Fracção B2, 1070 158 Lissabon, Portugal, eingetragen im Handelsregister von Lissabon unter der Matrikel-Nr. 8623/1995-02-08
7. **Mazda Suisse SA**, eine nach schweizerischem Recht organisierte und bestehende Aktiengesellschaft mit Sitz in der Avenue des Morgines 12, 1213 Petit-Lancy, Schweiz, eingetragen im Handelsregister von Genf unter der N° féd: CH-660.0.443.980-3
8. **Mazda Motors UK Ltd**, eine nach englischem und walischem Recht gegründete und bestehende Gesellschaft mit Sitz in Victory Way, Crossways Business Park, Dartford, Kent DA2 6DT, Großbritannien, eingetragen im Birminghamer Handelsregister unter der Nummer 4212655
9. **Mazda Motor Logistics Europe NV Mazda Motor Belux**, ein Unternehmensbereich der Mazda Motor Logistics Europe N.V., mit Sitz in der Blaasveldstraat 162, 2830 Willebroek, Belgien, eingetragen im Handelsregister Mechelen unter der Nummer 0406.024.281
10. **Mazda Motor Logistics Europe NV Mazda Motor Denmark**, ein Unternehmensbereich von Mazda Motor Logistics Europe NV, mit Sitz in Vojensvej 11, 2610 Rødovre, Dänemark, eingetragen im Handelsregister Kopenhagen unter der Nummer CVR-nr 10117615
11. **Mazda Motor Logistics Europe NV Mazda Motor Ireland**, ein Unternehmensbereich von Mazda Motor Logistics Europe NV, mit Sitz in Suite 6, 2nd Floor, Northwood House, Northwood, Santry, D09NR04 Dublin, Irland, eingetragen im Dubliner Handelsregister unter der Nummer Tax IE 9973602M
12. **Mazda Motor Logistics Europe NV Mazda Motor Nederland**, ein Unternehmensbereich von Mazda Motor Logistics Europe NV, mit Sitz in Kouwe Hoek 8, 2741 PX Waddinxveen, Niederlande, eingetragen im Handelsregister Amsterdam unter der Nummer 34292696
13. **Mazda Motor Logistics Europe NV Mazda Motor Norge**, ein Unternehmensbereich der Mazda Motor Logistics Europe NV, mit Sitz in Lienga 2, 1411 Kolbotn, 0217 Oppegård, Norwegen, eingetragen im Handelsregister Brønnøysund unter der Nummer 986 632 212
14. **Mazda Motor Logistics Europe NV Mazda Motor Sverige**, ein Unternehmensbereich von Mazda Motor Logistics Europe NV, mit Sitz in Faktorvägen 9, 434 37 Kungsbacka, Schweden, eingetragen im Handelsregister von Sundsvall unter der Nummer 516403-4919



15. **Mazda Motor Logistics Europe Spółka z Ograniczoną Odpowiedzialnością Oddział w Polsce**, ein Unternehmensbereich der Mazda Motor Logistics Europe NV, mit Sitz in der ul. Postępu 14b, 02-676 Warschau, Polen, eingetragen im Warschauer Handelsregister unter der Nummer KRS N° 0000291999
16. **Mazda Motor Logistics Europe NV, organizačná zložka**, ein Unternehmensbereich der Mazda Motor Logistics Europe NV, mit Sitz in Cesta na Senec 2/A, 82104 Bratislava, Slowakei, eingetragen im Handelsregister Bratislava unter der Nummer 36671207
17. **Mazda Motor Logistics Europe NV, organizační složka**, ein Unternehmensbereich der Mazda Motor Logistics Europe NV, mit Sitz in Türkova 2319/5b, 14900 Prag 4, Tschechien, eingetragen im Handelsregister Prag unter der Nummer 27594947
18. **Mazda Motor Croatia d.o.o.** mit Sitz in Hektorovićeve ulica 2, 10000 Zagreb, Kroatien, eingetragen im Handelsregister Zagreb unter der Nummer 080169988
19. **Mazda Motor Hungary Kft.** mit Sitz in Infopark sétány 1., 1117 Budapest, Ungarn, eingetragen im Budapester Handelsregister unter der Nummer Cg. 01-09-166159
20. **Mazda Motor Slovenija d.o.o.**, mit Sitz in Dolenjska cesta 242 c, 1000 Ljubljana, Slowenien, eingetragen im Handelsregister von Ljubljana unter der Nummer 5672040000
21. **Mazda Motor Logistics Europe NV**, eine nach belgischem Recht organisierte und bestehende Gesellschaft mit Sitz in der Blaasveldstraat 162, 2830 Willebroek, Belgien, eingetragen im belgischen Handelsregister unter der Nummer 0406.024.281